Chantey

Boletín de los concesionarios náuticos de Yamaha

Octubre 2012
No.143
Versión española

YAMAHA

ÍNDICE

P1: Especial Chantey: Yamaha propulsa la lancha de seguimiento del Emirates Team New Zealand
P2: Informe del mercado: Surinam
P3: Consejo puntual para el servicio técnico: Cómo comprobar el par de un tornillo ya apretado
P4: "Cómo disfrutar de la pesca deportiva", según Kurt *el Pescador*
P5: Actualidad mundial: Un programa dirigido a estudiantes les abre camino para llegar a ser técnicos de Yamaha en el futuro y otras noticias

YAMAHA MOTOR CO., LTD., Marine Business Operations, 1400 Nippashi, Minami-ku, Hamamatsu, Shizuoka 432-8528, Japan

Especial Chantey

Yamaha propulsa la lancha de seguimiento del Emirates Team New Zealand

Con una eslora de 45 pies, las lanchas de seguimiento presumen de una impresionante velocidad máxima de 58 nudos.

Otorgada por primera vez en 1851, la Copa América está considerada como el trofeo internacional más antiguo en la competición deportiva náutica. Las pruebas para la 34ª edición de esta prestigiosa competición ya se han iniciado, con la AC World Series, y continuarán con la Copa Louis Vuitton para elegir al aspirante que desafiará en las finales de la AC en San Francisco que se disputará en septiembre de 2013. El país insular de Nueva Zelanda no es ningún extraño en el deporte y ocio náutico, siendo un serio aspirante a la Copa América al haberse llevado el trofeo a casa en 1995 y 2000. Con casi la mitad de la cuota de mercado del país en motores fueraborda, Yamaha Motor New Zealand Limited (YMNZ) se encuentra sobre el terreno apoyando al Emirates Team New Zealand en su intento para hacerse con la Copa América del próximo año.

1

Motores fueraborda que superan expectativas

Para esta edición de la Copa América se introdujeron una serie de normas nuevas que permiten a los equipos participantes utilizar catamaranes superiores a 72 pies, alcanzando así velocidades de hasta 40 nudos sobre el agua, una velocidad inaudita hasta ahora. Teniendo en cuenta estas nuevas condiciones, las lanchas de seguimiento que estén a la altura de estos veleros multi-casco son ahora una necesidad.

El equipo Emirates Team New Zealand encargó la construcción de su lancha de nuevo diseño al astillero local Salthouse Boat Builders. YMNZ tiene una larga y exitosa relación de colaboración con Salthouse y suministra motores fueraborda Yamaha de alto rendimiento y de gran fiabilidad a las lanchas de competición y a las de seguimiento que Salthouse construye para varios equipos. Debido a cambios en las normas, las lanchas necesitan motores no sólo capaces de conseguir una velocidad increíble, sino también una gran fiabilidad, bajo consumo y poco peso. Para satisfacer este nuevo desafío tan singular Salthouse eligió una vez más los motores fueraborda de Yamaha para equipar esta lancha nueva, utilizando cuatro unidades de F300B V6 de 4 tiempos.

Pese a su impresionante potencia de salida de 1.200 CV, los F300B son los fueraborda más ligeros del mercado dentro de su categoría, con un consumo declarado, para cada motor a una velocidad media de crucero (unos 30 nudos), de tan solo 25 L/hora. Esto significa que además de su velocidad, estas lanchas tienen una autonomía excepcional de 510 millas náuticas, lo que les permite realizar el apoyo continuo y de sol a sol al equipo neozelandés durante el período de pruebas.

Este tipo de actividad de soporte al máximo nivel de competición ha sido posible gracias a la relación de confianza que el YMNZ y sus empleados han consolidado con los concesionarios y la industria náutica a lo largo de los años, y juega un papel importante en la considerable cuota de mercado del que goza hoy día Yamaha en Nueva Zelanda.

En 2003, Nueva Zelanda acogió la 31ª edición de la Copa América.

Técnicos de Yamaha llegados de Japón se encargaron del mantenimiento y asistencia técnica.

Informe del mercado Surinam

La República de Surinam, anteriormente conocida como Guayana Holandesa, es el país más pequeño del continente sudamericano. Es un país multi-étnico, cuyos ciudadanos provienen de India, Indonesia y China, así como de otros grupos étnicos como los criollos de Surinam. La economía de este país es muy dependiente de la extracción de los recursos minerales (principalmente la bauxita), que representa más del 80% de las exportaciones. El único distribuidor de motores fueraborda de Yamaha en este país, Datsun Suriname N.V., se dedica a ampliar la base de sus clientes y a mejorar constantemente el servicio técnico y el de atención al cliente que reciben los usuarios Yamaha.

Los clientes transportistas eligen fuerabordas de Yamaha

La mayor parte de la demanda total de fuerabordas en Surinam corresponde a su uso en el sector de transporte. En 2011, la venta total de fuerabordas de Yamaha alcanzó unas 1.200 unidades, lo que representa uno de los mayores volúmenes de venta en la región del Caribe, y se estima que los fuerabordas de Yamaha dominan el 85% del mercado en Surinam. La mayor parte de la demanda proviene de los transportistas fluviales que operan en el río Surinam, el Maroni (Marowijne) y otros ríos.

Los modelos populares son de dos tiempos de entre 40 CV y 115 CV. Especialmente en el río Surinam y sus afluentes, con la excepción del área metropolitana de la capital Paramaribo situada cerca de la desembocadura de este río, la deficiente red de carreteras deja a los barcos como el único medio de transporte. Los motores fueraborda Yamaha son elegidos por abrumadora mayoría por los transportistas fluviales dada su fama de gran durabilidad, poco peso, y de ser compactos . En cuanto a los pescadores que faenan en los bancos de peces a lo largo de la costa caribeña del país, el equipo propulsor más habitual es un par de fuerabordas de 80 CV o mayores. En general, la mayoría de los motores fueraborda son de uso comercial en Surinam.

Embarcaciones turísticas para excursiones de avistamiento de delfines. Son los barcos típicos usados en el último tramo del río Suriname.

Barcos pesqueros activos en las aguas costeras del Caribe. Se observan muchos fuerabordas de tamaño medio.

El puerto más frecuentado en el río Sirinami es el de Atjoni, con una capacidad de amarre de entre 60 a 80 embarcaciones.

Barcos de madera largos y esbeltos como éste realizan muchas tareas de transporte.

Una gran volumen de la demanda de fuerabordas se concentra a lo largo del río Suriname y campañas como ésta, organizadas con regularidad, proporcionan seguimiento postventa a los clientes. A veces, se revisan hasta 50 fuerabordas y 30 generadores en un día.

Elevar el nivel de satisfacción del cliente consolidando la red comercial y de servicio

Datsun Suriname N.V. tiene su tienda principal en la capital del país, Paramaribo. Hay una gran demanda de fuerabordas de 2 tiempos de poco peso.

Datsun Suriname es dirigida por Kelly y su esposo Michael. Michael sostiene una foto de su padre, el fundador de la compañía.

Según la directora de Datsun Suriname N.V., Sra. Kelly Hwang-Jong, hasta ahora la empresa se ha centrado en organizar campañas de servicio técnico como la principal forma de seguimiento postventa de sus clientes, pero a partir de ahora, aunará esfuerzos para llegar a los clientes con el fin de proporcionar conocimientos más completos sobre sus productos y de cómo usarlos correctamente.

Para fortalecer el sistema de apoyo a los usuarios, la compañía prevé implantar programas para reforzar la red de concesionarios, de modo que aporten a los usuarios más comodidad y fácil acceso. Asimismo, está trabajando para brindar un sistema de reparación y apoyo al cliente lo más eficiente posible basado en la garantía de que los clientes han usado sus fuerabordas de forma correcta. Esta estrategia implica organizar cursos de entrenamiento y formación para la compañía, personal de sus concesionarios y usuarios para transmitirles un conocimiento más completo sobre los productos y de cómo usarlos. Mediante estos esfuerzos, Datsun Suriname está consiguiendo diferenciar la marca Yamaha de otras rivales, logrando una sólida confianza y fidelidad de sus clientes. Y espera crear un círculo virtuoso en el que sus clientes recomienden productos Yamaha a otros usuarios.

Cómo comprobar el par de un tornillo ya apretado

En este número de la serie "Consejo de un mecánico experimentado" hablaremos de cómo comprobar el par de apriete de tornillos. Uno de los métodos que usan los mecánicos para comprobar el par de apriete de un tornillo ya apretado es aflojarlo y medir el par en el momento en que el tornillo comienza a aflojarse. Este método se basa en el supuesto de que el par de apriete sea igual al obtenido en el momento de aflojarse el tornillo. Pero ¿es correcto este supuesto? Esta vez hablaremos de los métodos de comprobación de par de apriete, incluso el que acabamos de mencionar.

¿Cómo comprueba usted el par de un tornillo ya apretado?

En general, tenemos tres métodos:

1) Método por aflojamiento

Comenzar a aflojar el tornillo apretado con una llave dinamométrica y comprobar el par de apriete realizando la lectura del valor en el momento de iniciar el giro.

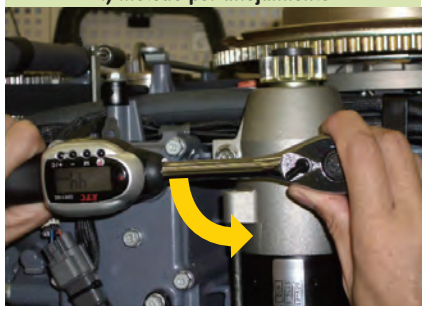
2) Método por apriete

Usar una llave dinamométrica para apretar aun más el tornillo y comprobar el par de apriete realizando la lectura del valor en el momento de iniciar el giro.

3) Método por marcas

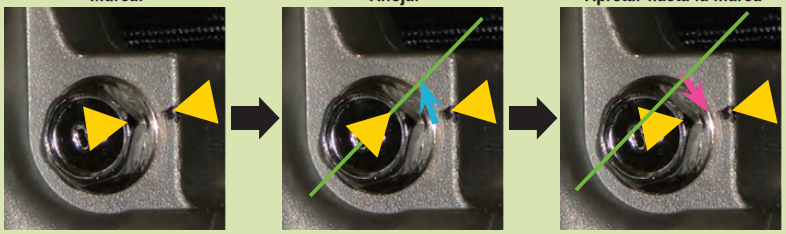
Marcar la posición del tornillo apretado, luego aflojarlo y volver a apretar. Comprobar el par de apriete cuando el tornillo alcanza la posición marcada.

1) Método por aflojamiento



2) Método por apriete

3) Método por marcas



¿Los tres resultados son iguales al par de apriete original?

Vamos a probar estos tres métodos cuatro veces por método y a comparar los valores de lectura.

	1ª	2ª	3ª	4ª
1) Método por aflojamiento	16,1	15,2	14,5	17,1
2) Método por apriete	17,9	18,3	17,8	17,0
3) Método por marcas	16,5	19,6	17,1	19,4

<Usando el tornillo del motor de arranque F115A apretado a **18** Nm>

Tal y como indican estos resultados, los tres métodos generan lecturas con alguna desviación en cada prueba. Sin embargo, cuando comparamos los resultados de los tres métodos con el par de apriete original, observamos que difieren en su precisión. Por lo tanto, vamos a comparar los resultados con el par de apriete original, obteniendo un promedio de los resultados de cada método y dividiendo ese "par de apriete medido" entre el par original.

	Promedio	Par de apriete medido/par original
1) Método por aflojamiento	15,73	0,87
2) Método por apriete	17,75	0,97
3) Método por marcas	18,15	1,01

Generalmente dicen que los rangos de desviación del cociente resultante de la división del par de apriete medido entre el par de apriete original de los tres métodos son: 1) 0,6 a 0,9; 2) 0,9 a 1,2; 3) 0,9 a 1,1 y, de hecho, los valores medidos se hallan dentro de esos rangos.

Sin embargo, en todos los resultados lo más importante es saber con qué método se realizó la medición. Si el método de la medición se sabe con seguridad, como en las mediciones que hemos realizado aquí, se puede estimar el valor del par de apriete original. Al contrario, si usted no sabe con qué método se obtuvo ese valor de medición, no podrá realizar una estimación coherente.

Es importante asegurarse de qué instrumentos y métodos fueron utilizados para realizar mediciones

En este número hemos hablado sobre cómo unos métodos diferentes para comprobar y medir un par de apriete generan distintos resultados. Al realizar una medición, siempre tendrá que asegurarse de qué herramientas/instrumentos y métodos fueron utilizados. Por ejemplo, en el caso de medir la longitud de un lápiz, la fiabilidad de la medición será muy diferente dependiendo de si fue una simple estimación visual o si fue medido con regla, pie de rey o micrómetro.

Y, si usted quiere usar un valor de medición facilitado, si no sabe cómo se realizó la medición, no podrá juzgar el nivel de fiabilidad de ese valor. Por lo tanto, es muy importante saber estos hechos a la hora de trabajar con valores medidos.

Dr. Sugimoto Chantey Editorial Room
YAMAHA MOTOR CO., LTD., Marine Business Operations,
1400 Nippashi, Minami-ku, Hamamatsu,
Shizuoka 432-8528, Japan

“Cómo disfrutar de la pesca deportiva” según Kurt *el Pescador*

Yo disfruté de una gran variedad de tipos de pesca deportiva cuando estuve trabajando en Norteamérica y puedo afirmar que la pesca de altura era una modalidad que siempre deseé practicar puesto que es la que ofrece más posibilidades para capturar un pez realmente enorme. En este número, hablaré de la pesca de altura.

El atractivo de la pesca deportiva de altura

He practicado varias veces la pesca deportiva de altura en las aguas de Luisiana y Florida, pero la experiencia más gratificante fue cuando intenté pescar atún en las aguas de Venice, en el estado de Luisiana.

Cuando pensamos en capturar peces grandes, el primero que se nos viene a la mente es el pez espada, y a pesar de que la experiencia puede ser insuperable en cuanto al tamaño del pez y a la aventura que supone capturar uno en alta mar, a la hora de saborear la captura, seguramente el atún es el mejor. (¡Todo el mundo sabe cuánto lo apreciamos los japoneses!) Dependiendo de la variedad, el atún puede medir desde unos 60 cm hasta tres metros y dicen que navega a una velocidad de hasta 80 km/h. Por lo tanto, estoy seguro de que pueden imaginar que es una experiencia realmente emocionante cuando un atún pica su carnada e inicia una veloz huida.

Para mí, pocas cosas superan la expectativa y emoción de sacar el barco a alta mar en busca de grandes ejemplares. Entre las olas, se repiten lanzadas de gran carnada con toda la fuerza desde la embarcación. Dado que el atún no es un pez que pique fácilmente, me cuesta describir la gran emoción del momento en que lo hace. Una vez enganchado al anzuelo, el atún intenta zafarse con toda su fuerza de la trampa del pescador, lo que se convierte en un enfrentamiento mano a mano y con un pez grande la lucha puede durar más de una hora hasta poder izarlo a bordo. Naturalmente, durante el combate el pescador puede perder a causa de la rotura de la línea, etc. A decir verdad, la pesca en sí es como una actividad espiritual o mística.

No obstante, es la pesca de altura la que proporciona la

posibilidad de conseguir aquel gran ejemplar inolvidable. Ese sentido de logro puede ser la razón por la que tantos de nosotros, por lo demás serios adultos, quedamos enganchados a la pesca deportiva. En EE.UU. mucha gente me dijo que “la pesca de la perca en agua dulce u otras pescas costeras son una ‘diversión’ y la pesca de altura es una ‘experiencia’”. Por supuesto que estoy de acuerdo.

Yo nunca me olvido de agradecer la bendición del mar y al pez con que nos obsequia. El sashimi del atún que me costó tanto esfuerzo fue realmente exquisito.

Cambio de los grandes barcos intraborda de pesca deportiva por los veloces barcos con fuerabordas

En aquella memorable pesca de altura del atún usamos una embarcación de 39 pies con consola central propulsada por tres motores fueraborda Yamaha F350 o la de consola central de alta velocidad tipo competición SKA (Southern Kingfish Association). Estaba equipada con un detector de peces GPS y radar con gran pantalla, y apreciamos señales como bandadas de pájaros sobre el agua y bancos de pececitos que los atunes depredan. En el pasado, lo más frecuente era practicar la pesca al curricán de altura en una embarcación grande propulsada por motor intraborda con una cabina y equipada con sillas de combate.

Sin embargo, como este tipo de barcos grandes navegaban a baja velocidad, normalmente los aficionados pernoctaban a bordo la víspera y salían del puerto de madrugada a la mañana siguiente hacia los bancos de peces. Naturalmente, todavía hay muchos aficionados que practican este deporte de este modo, pero la tendencia actual es usar barcos de alta velocidad con consola central. Dado que este tipo de barcos casi doblan la velocidad de los intrabordas, si estás participando en una competición, por ejemplo, son capaces de alcanzar los bancos de peces partiendo temprano por la mañana y no de madrugada. Las embarcaciones de alta velocidad suelen ser más pequeñas y manejables, también necesitan menos tripulación, lo que las hace más económicas. Además, personalmente prefiero la pesca al lance a la al curricán, ya que aquella me parece el método más interesante de pescar. Probablemente muchos pescadores piensan lo mismo. Mientras que la silla de combate es necesaria para alzar a bordo un ejemplar grande como el pez marlín, la tendencia actual, sobre todo para los aficionados jóvenes y aquellos cincuentones que todavía se sienten fuertes, es pescar de pie independientemente de que esté practicando la pesca al lance o al curricán.

Por estas razones cada vez hay más usuarios de barcos con afición a la pesca deportiva que cambian sus barcos intraborda de 50 a 60 pies, que antes era la tendencia mayoritaria, por modelos de 36 a 42 pies con consola central. Actualmente, la venta de embarcaciones grandes equipadas con motores fueraborda sigue siendo sólida en el mercado de EE.UU.

Un programa dirigido a estudiantes les abre camino para llegar a ser técnicos de Yamaha en el futuro

Yamaha Motor Australia Pty Limited (YMA), en colaboración con concesionarios locales, agencias de empleo y escuelas de enseñanza secundaria de Sydney y Brisbane, está llevando a cabo un programa dirigido a estudiantes de 9° y 10° curso para que compitan en el Gran Premio Yamaha de Estudiantes con el fin de fomentar interés entre la juventud australiana por convertirse en técnicos de Yamaha en el futuro.

A semejanza del Gran Premio Mundial de Técnicos organizado por la Academia Técnica de Yamaha, este programa otorga a los estudiantes la oportunidad de experimentar algo parecido a ser un técnico de Yamaha. Primero, los estudiantes visitaron un instituto técnico y de educación terciaria (TAFE en sus siglas en inglés), se selecciona entre 15

a 20 estudiantes para pasar a la siguiente etapa. Esta etapa consiste en pasar un día en el Centro de Capacitación Yamaha, donde aprenden varias técnicas de servicio y son evaluados según su aptitud y rendimiento. Finalmente, se seleccionan cuatro o cinco estudiantes para representar a sus escuelas en las competiciones regionales del Gran Premio de Estudiantes. YMA se espera que este programa u otros similares conciencien más a los estudiantes de educación secundaria en las posibilidades profesionales en la industria motociclista y náutica.

Martin Dwyer, Yamaha Motor Australia Pty Limited (YMA)

Compromiso con comunidades locales en México

Industria Mexicana de Equipo Marino, S.A. de C.V. (IMEMSA), del grupo Yamaha, colabora con el distribuidor oficial de Yamaha, Implementos El Pescador S.A. de C.V., para comunicarse con los clientes y presentar motores fueraborda Yamaha de 4 tiempos en los eventos promocionales enfocados a las comunidades locales.

El 5 de agosto, fiesta local del Día del Pescador, en un pueblo costero de Puerto Angel (México) asistieron unas 400 personas al evento organizado por Yamaha para disfrutar en familia de los juegos, mariscos, competencias de pesca y premios. En México, Yamaha está llevando a cabo un programa destinado al mercado de uso comercial para fomentar el cambio de fuerabordas de 2 tiempos por los de 4 tiempos. El presidente de Implementos El Pescador, Sr. Carlos Zarate, demostró la calidad y durabilidad del fueraborda de 4 tiempos, exhibiendo a los pescadores locales un F40 que funciona sin averías desde hace 10 años. Los padres e hijos también disfrutaron de un día de juegos y competencia de pesca, recibiendo camisetas Yamaha, chalecos salvavidas y más cosas como premio.

En otra fecha, Implementos El Pescador organizó un torneo infantil de pesca en Huatulco. Un total de 152 "clientes de futuro" compitieron obteniendo premios, como un teclado Yamaha, una bicicleta y más objetos, proporcionados por el distribuidor, el director de la guardia costera local y el gobierno estatal.

(Se puede visualizar un vídeo de este evento en http://www.youtube.com/user/videospescador)

Shouji Nagai, Industria Mexicana de Equipo Marino, S.A. de C.V.

Nota del editor

El velero es el medio de transporte más antiguo de la humanidad y a día de hoy aún sigue evolucionando. En la Copa América, las embarcaciones multi-casco se han convertido en el nuevo estándar desde 2010. A medida que estos nuevos veleros que compiten en ella se hacen más veloces, las lanchas de seguimiento que los apoyan durante la competición también van evolucionando constantemente. En esta regata de máximo nivel donde las tecnologías punta son la norma, los motores fueraborda de última generación, junto con los componentes accesorios, que propulsan las lanchas de seguimiento de los equipos, tienen una gran aceptación por su rendimiento y fiabilidad.

Página web de fuerabordas Yamaha	http://www.yamaha-motor.co.jp/global/consumer/outboards/index.html
Página web de los fans de WaveRunner	http://www.waverunner-fan.com/

Se puede visualizar el Canal Yamaha de Fuerabordas en Youtube.

Canal Yamaha de Fuerabordas	http://www.youtube.com/user/Yamahaoutboardmotors